

新作 ダンス / 人材育成事業 / 国際共同制作プロジェクト  
リボーン

# Reborn - 灰から芽吹く -

振付・演出：メルラン・ニヤカム

振付アシスタント：太田垣悠

出演：

ダンスカンパニー

「SPAC-ENFANTS-PLUS=スパカンファン・プラス」  
伊藤尊、井上さつき、宇佐美順子、大石美亜、落合久信  
笠原麻美、川上真央、川本佳恵、小林慶子、小林玲子  
長島美結、平松奈倭、前田展子、水上一美、守屋歩乃花  
山田としみ、渡邊愛主華、渡邊みなみ

\*下線無：中高生のメンバー 9名

下線有：55歳以上のメンバー 9名

照明デザイン：樋口正幸

美術デザイン：吉田裕梨

衣裳デザイン：清千草

音響デザイン：原田忍

演出アシスタント：若宮羊市

振付サブアシスタント：佐川健之輔

日時：2022年8月27日（土）・28日（日）

各日 14:00 開演

会場：静岡芸術劇場（JR「東静岡駅」前グランシップ内）

上演時間：未定（90分以内）

## チケット

一般：4,200円 / ペア割引：3,700円（2名様で1枚につき）

U-25 / 学生割引：

〔25歳以下の方・大学生・専門学校生〕2,000円

〔高校生以下〕1,000円

●ご予約・お問い合わせ：SPAC チケットセンター

TEL. 054-202-3399（10:00～18:00 / 休業日 8/13 を除く）



『Reborn』を通じて、私たちは「幸せ」について改めて  
問いかけていこうと思います。もしかしたら幸せは  
ちょっとした視線や、笑顔の中にひそんでいるのかもしれ  
ない、なんて思いながら……。そうして失われた時間  
を生きなおすのです。燃えつきた灰から新たに生まれ直  
すのです。そして観客のみなさんと、ルネサンス——芽  
吹きを喜びを共にかみしめたいと思います。

振付・演出：メルラン・ニヤカム

## ■公募で選ばれた静岡の中高生と55歳以上のメンバーで 魅せる、世代をつなぐダンス

SPAC-ENFANTS（スパカンファン）は、オーディ  
ションで選ばれた静岡県内の中高生とともに、芸術表現  
として世界に通用するメッセージを持った新しい舞台を  
創作する、SPACの国際共同制作プロジェクトです。フ  
ランスを拠点に国際的な活動を展開する振付家・ダン  
サーのメルラン・ニヤカム氏を迎え、2010年より始動。プ  
ロジェクト10年目となる2019年度からは、人生経験を重  
ねた55歳以上のメンバーが加わり、「スパカンファン・プ  
ラス」として新たな段階に突入しました。3年を経ていよ  
いよ今夏、「プラス」として14歳から79歳までのメンバー  
18名による新作をお披露目します。

\*ENFANTS=フランス語で「子どもたち」の意味

## ■何度も芽吹く草木のように、人生を祝う歌のように—。 この舞台で観客とともに「幸せ」を見つめる。

19年度からの創作は、新型コロナウイルス感染症によ  
り活動延期を余儀なくされながらも、日本とフランスを  
オンラインで繋ぎ、稽古を積み重ねてきました。そして  
今年3年ぶりに振付・演出のメルラン・ニヤカム氏の来  
日が実現しました。新作『Reborn』は、コロナ禍や地  
球環境、移民など現代社会が抱えるさまざまな問題を示  
唆しつつ、何度も芽吹く草木のように、生まれ直す・再  
び生きる意味を見出すといった、普遍的な力強さが明示  
されています。また静岡ならではの「お茶摘み」の振付  
を取り入れるなど、ユニークで、楽しく幸せな気持ちに  
なるような作品に仕上がっています。世代を超えたエネ  
ルギッシュな静岡のアフロ・ジャパニーズ・コンテンポ  
ラリーダンスにぜひご注目ください。

『Reborn - 灰から芽吹く-』についてのお問い合わせならびに取材のご希望は、

「静岡県舞台芸術センター 広報担当：西村」までお願いいたします。

Tel:054-203-5730（静岡芸術劇場） / Fax:054-203-5732 / E-mail:nishimura@spac.or.jp

## ■「スパカンファン」これまでの歩み

10年 | プロジェクト始動、『ユメミルチカラ-REVE DE TAKASE-』初演  
11年 | 『タカセの夢』と改題し「ふじのくに⇒せかい演劇祭」に参加、同年8月には東京・静岡公演を実施  
12年 | 新たなメンバーが参加  
13年 | 韓国・大阪公演を実現  
14年 | ニヤカム氏の故郷であるカメルーンの首都・ヤウンデでの公演を実現  
15年～17年 | 3月、新たなメンバーがオーディションで選ばれ、2年間にわたるプロジェクトとして新作『ANGELS』の創作を開始  
18年 | 静岡公演に加え、東京芸術祭2018直轄プログラム『ANGELS 空は翼によって測られる』として上演  
19年 | プロジェクト10年目。人生経験を重ねた55歳以上のメンバーが加わり、「スパカンファン-プラス」として新しい段階に突入。最年少14歳から最高齢79歳まで、ともに創作に取り組む。



▲2021年夏の稽古風景より (©猪熊康夫)

## 演出・振付 メルラン・ニヤカム Merlin NYAKAM



振付家、ダンサー、歌手、俳優、ラ・カルバス・カンパニー主宰(Compagnie La Calebasse)。14歳でカメルーン国立バレエ団に入団。16歳で首席ダンサーとなる。1990年にラ・カルバス・カンパニーを立ち上げ、91年金の穂賞、最優秀ダンサー賞などを受賞。92年よりフランスに拠点を移し、フランスで絶大な人気を誇るモンタルヴォ・エルヴェ・カンパニーなどの作品に出演。振付家としても活躍し、代表作の『遊べ! はじめ人間』が「Shizuoka 春の芸術祭」(2007年、08年)でも上演された。14年には、20年ぶりに母国カメルーンで『ダンシング・アフリカ』を創作し「ふじのくに野外芸術フェスタ 2015」で上演、アフリカでのさらなる展開を模索している。10年より SPAC-ENFANTS プロジェクトを手がける。

## 振付アシスタント 太田垣 悠 おおたがき ゆう



9歳よりバレエをはじめ、15歳で単身渡仏。リヨン国立高等コンセルヴァトワールを卒業後、リヨンオペラ座バレエ団やスイスのグラン・テアトル・ドゥ・ジュネーブで10年以上にわたり幅広い作品を踊る。2016年よりフリーとして様々な振付家の作品を踊るかたわら、フランスのダンス教師国家資格を生かしプロ、アマチュアにコンテンポラリー・ダンスやバレエを教える。17年に帰国後、SPAC-ENFANTS プロジェクトにて振付アシスタント・通訳を務める。

### 関連企画 \*要事前予約

#### 無料稽古見学会「おためし劇場」

日時：8月6日(土) 14:00~15:00

会場：静岡芸術劇場 参加費：無料

#### メルラン・ニヤカムによるダンスワークショップ

##### ◆初心者向け

日時：8月6日(土) 19:00~20:30

##### ◆ダンス経験者向け

日時：8月27日(土) 16:30~18:00

会場：静岡芸術劇場

参加費(各回)：一般1,000円、中高生500円

対象：中学生以上 定員(各回)：20名

ご用意いただくもの：

動きやすい服装、水分補給用の飲み物、不織布マスク

お申し込み：SPACチケットセンター 054-202-3399

主催・製作：SPAC-静岡県舞台芸術センター

助成：文化庁文化芸術振興費補助金(劇場・音楽堂等機能強化推進事業)

独立行政法人日本芸術文化振興会

### 人材育成事業 SPACシアタースクール2022 発表会 『青い鳥』



構成・演出：中野真希

出演：静岡県内の中学校1年生から高校3年生/29名  
メーテルリンク作 末松冰海子訳 岩波書店刊『青い鳥』より

日時：2022年8月20日(土)、21日(日)

各日16:00開演

会場：静岡芸術劇場 (JR「東静岡駅」前グランシップ内)

チケット 一般：1,000円/高校生以下：無料

※要事前予約(電話・窓口予約のみ)

『Reborn - 灰から芽吹く-』についてのお問い合わせならびに取材のご希望は、  
「静岡県舞台芸術センター 広報担当：西村」までお願いいたします。

Tel:054-203-5730 (静岡芸術劇場) / Fax:054-203-5732 / E-mail:nishimura@spac.or.jp